

FANTINI COSMI

CRONOTERMOSTATO SETTIMANALE



C55A

pag. 2 italiano

pag. 6 english

pag. 10 español

pag. 14 français

pag. 18 deutsch

1 FISSARE A PARETE

Montare il cronotermostato a 1,5 metri di altezza dal pavimento, lontano da cucine, fonti di calore, finestre e porte.

Assicurarsi che lo zoccolo sia fissato ben in piano e senza deformazioni.

2 ESEGUIRE I COLLEGAMENTI ELETTRICI

Collegare con 2 fili i morsetti 1 e 2 all'impianto di riscaldamento, sostituendo il termostato tradizionale in qualsiasi momento. All'aumento della temperatura ambiente, il relè apre il morsetto 1-2 e chiude 1-4.

Il morsetto 4 è libero e può essere utilizzato per segnalazione o per altri usi.

3 SELEZIONE DEL FUNZIONAMENTO SPENTO

In modalità SPENTO, IntelliTherm ha la possibilità di mantenere la temperatura fissa a 5°C per proteggere l'impianto dai pericoli del gelo.

Questa selezione deve essere effettuata al momento dell'installazione e prima di inserire le pile.

N.B. Se in un momento successivo all'installazione si volesse cambiare la selezione, IntelliTherm dovrà essere resettato e riprogrammato.

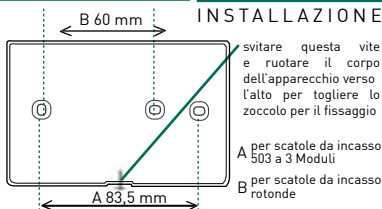
4 MONTARE IL CORPO CRONOTERMOSTATO SULLO ZOCCOLO

5 INSERIMENTO E SOSTITUZIONE DELLE PILE

Inserire due pile stilo AA alcaline lunga durata, di buona marca, da 1,5 V facendo attenzione alla polarità indicata. Le pile di alimentazione possono durare 2 anni: quando la carica comincia ad essere insufficiente, sul display lampeggia il simbolo di una pila. Se entro 15 giorni non si provvede a sostituire le pile, IntelliTherm C55A si spegne automaticamente e sul display compare solo la scritta OFF.

6 REGOLARE L'ORA IN CORSO E IL GIORNO

[vedi figura a lato]



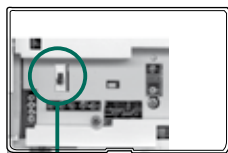
svitare questa vite e ruotare il corpo dell'apparecchio verso l'alto per togliere lo zoccolo per il fissaggio

A per scatole da incasso 503 a 3 Moduli

B per scatole da incasso rotonde



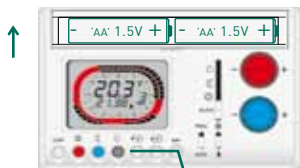
L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato!



↑ dip switch in ALTO per la protezione ANTIGELO 5°C

↓ dip switch in BASSO se si desidera avere l'impianto completamente SPENTO

Per inserire le pile, sollevare il coperchio.



tasti di regolazione dell'ora e del giorno

temperatura in °C

corona di programmazione


 ECONOMY / TMIN


 COMFORT / TMAX

 OFF

La corona di programmazione rappresenta un orologio di 24 ore suddiviso in settori di 30 minuti. Il colore dei settori indica la temperatura programmata per quel periodo di tempo.

ORA

DAY
giorno della settimana
 riscaldamento ON

 raffrescamento ON

tasti di regolazione della temperatura massima TMAX / COMFORT da 2° a 62° C.

tasti di regolazione della temperatura minima TMIN / ECONOMY da 2° a 62° C.


RESET
tenendo premuto per alcuni secondi, si annullano tutte le programmazioni e si ripristina il programma standard.

COPY

Permette di copiare la programmazione di un giorno anche nei giorni successivi.

1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 = 7

Tasti di programmazione della temperatura.

 ECONOMY / TMIN

 COMFORT / TMAX

 OFF

Ad ogni pressione di uno dei tre tasti il settore lampeggiante diventerà del colore corrispondente alla temperatura assegnata.

DAY

tasto di regolazione del giorno.

1 = lunedì / 2 = martedì / 3 = mercoledì

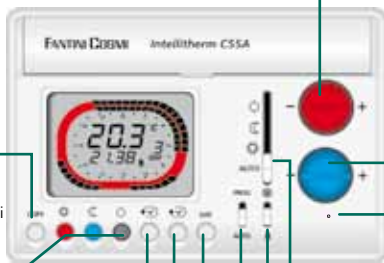
4 = giovedì / 5 = venerdì / 6 = sabato / 7 = domenica

PROG

programmazione


AUTO


funzionamento con programma automatico settimanale.





DEVIATORI


AUTO
funzionamento con programma automatico settimanale.

 COMFORT / TMAX
mantiene costante la temperatura di COMFORT impostata con i tasti TMAX.

 ECONOMY / TMIN
mantiene costante la temperatura ECONOMY impostata con i tasti TMIN.

 OFF
mantiene l'impianto spento o con funzione antigelo 5°C.

Con deviatore sulla posizione  l'impianto si predispone per il funzionamento del riscaldamento.

Con deviatore sulla posizione  entra in funzione l'impianto di condizionamento.

Dopo aver installato e collegato C55A posizionando i deviatori sulla funzione AUTO si può utilizzare il programma settimanale con orari e temperature già impostate in fabbrica.

Verificare che il deviatore sia in posizione per il funzionamento del riscaldamento.

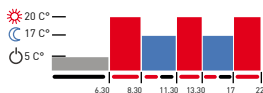


PROG



AUTO

da lunedì DAY 1 a venerdì DAY 5



da sabato DAY 6 a domenica DAY 7



P E R S O N A L I Z Z A T A

Per ogni 30 minuti è possibile impostare la temperatura desiderata.

1
Impostare la temperatura
T MIN (blue circle) T MAX (red circle)

3
Premendo uno dei tre tasti
è possibile impostare la
temperatura desiderata.
Ad ogni pressione di uno
dei tasti il settore cambierà
colore e avanzerà di 30
minuti.



Per spostare il cursore senza variare
la temperatura usare i tasti (left arrow) (right arrow)



4
Programmati gli orari di un
giorno è possibile copiare
il programma per i giorni
successivi premendo il tasto COPY,
oppure premere DAY per cambiare
il giorno e ripetere le operazioni
precedenti

2
Spostare i deviatori sulla
posizione AUTO e PROG per
iniziare la programmazione.

Il display visualizza le ore
00.00 e il DAY1.

5
Sulla corona lampeggerà il
settore di cui impostare la
temperatura e sul display
comparirà l'ora corrispondente.

Al termine delle modifiche
posizionare il deviatore su
AUTO e il deviatore (flame icon)
per avviare il riscaldamento o
su (sun icon) per il raffreddamento.

F U N Z I O N E J O L L Y

Con Intellitherm C55A è possibile in ogni momento escludere temporaneamente il programma automatico, senza modificarlo, per ottenere continuamente da 1 a 240 ore sempre la temperatura desiderata (comfort, economy, spento).



Con i deviatori sulla posizione indicata, premere i tasti (sun icon) o (moon icon) o (power icon) per impostare il numero di ore h durante le quali si vuole escludere il programma automatico e forzare la temperatura.

La corona del display assumerà il colore della temperatura scelta.



(moon icon) ECONOMY / TMIN

(sun icon) COMFORT / TMAX

(power icon) OFF

Trascorso il tempo impostato C55A riprenderà il programma automatico. Per ridurre o escludere il periodo JOLLY prima del tempo previsto, premere un tasto di colore diverso di quello della corona sul display.

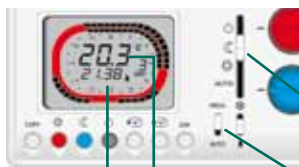


ORE di funzionamento dall'avvio
ORE di funzionamento dal giorno prima

Con C55A è possibile sapere per quante ore è stato richiesto calore il giorno precedente (relè chiuso - ON) e dall'inizio del funzionamento di Intellitherm (dall'inserimento delle pile o da un reset).



Posizionando i deviatori come indicato, sul display saranno visualizzate le ore di utilizzo del riscaldamento.

TEMPERATURA AMBIENTE MINIMA E MASSIMA DEL GIORNO PRECEDENTE



ORE in cui si è registrata la temperatura
Temperatura ambiente MASSIMA o MINIMA


Con Intellitherm C55A è possibile verificare la temperatura MINIMA e MASSIMA che l'ambiente ha raggiunto il giorno precedente e l'ora in cui è stata misurata.

Spostare il deviatore sulla posizione  ECONOMY per leggere la temperatura MINIMA oppure sulla posizione  COMFORT per leggere la temperatura MASSIMA.

Spostare il deviatore su PROG.


FUNZIONAMENTO ESTIVO O CONDIZIONAMENTO



Quando si sposta il deviatore sulla posizione  ESTATE Intellitherm C55A si predispongono per il funzionamento dell'impianto di CONDIZIONAMENTO. Con i tasti rossi si regola la temperatura di COMFORT/TMAX da mantenere nell'ambiente. I settori rossi della corona del display indicano quindi i periodi di accensione dell'impianto di condizionamento, quelli di altro colore i periodi di spegnimento.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Conforme alle norme EN 60730-1 e parti seconde
Portata contatti 5 (3)A 250V c.a.
Microdisconnessione (1BU)
Software classe A
Contatto in commutazione libero da tensione
Regolazione della temperatura - COMFORT da 2 a 62°C,
ECONOMY da 2 a 62°C
Differenziale $\pm 0,25^\circ\text{C}$
Gradiente termico di riferimento 4°K/h
Spento con possibilità di protezione antigelo [5°C] impostabile tramite dip switch
Temperatura massima ambiente T45

 Doppio isolamento
Grado di protezione IP20
Grado di inquinazione 2
Tensione d'impulso 4000V
Alimentazione senza connessioni alla linea elettrica con 2 pile a stilo alcaline AA 1,5V (durata 2 anni)
Controllo automatico dello stato di carica delle pile con segnalazione sul display in caso di carica insufficiente
Sostituzione pile senza perdita dei dati programmati
Deviatore per il funzionamento invernale o estivo
Tasto di reset per ripristinare il programma preimpostato
Dimensioni: 120 x 80 x 27 mm
Prodotto non fabbricato in Italia

1 WALL MOUNTING

Install the programmable thermostat at 1,5 meters above the floor level, far from kitchens, heat sources, windows and doors. Make sure the base is fixed to a level surface, without strains.

2 ELECTRIC CONNECTIONS

Connect terminals 1 - 2 to the heating system with two wires thus replacing the traditional thermostat at any time and without adding further connections. When the ambient temperature increases, the relay will open terminals 1 - 2 and will close terminals 1-4. Terminal 4 is free and it may be used for signalling or other purposes, as required.

3 OFF MODE SELECTION

When in OFF mode, IntelliTherm may be set to keep a fixed temperature of 5°C to protect the system from the risk of freezing. This selection must be carried out during the installation and before inserting the batteries.

Note: if this selection is needed to be changed after the installation, IntelliTherm has to be reset and reprogrammed.

4 MOUNTING THE THERMOSTAT BODY ON THE BASE

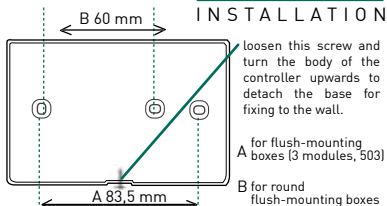
5 INSERTING AND REPLACING THE BATTERIES

Insert two long life AA 1,5V alkaline batteries, paying attention to the indicated polarity. Batteries last approximately 2 years: when they begin to run down, the battery symbol starts to flash on the display.

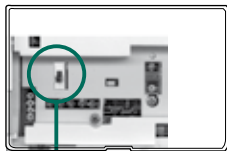
If the batteries are not replaced within 15 days, IntelliTherm C55A will switch-off automatically and the display will indicate OFF.

6 TIME SETTING

(see the picture on the right)



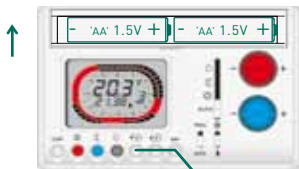
To be installed by qualified personnel only!



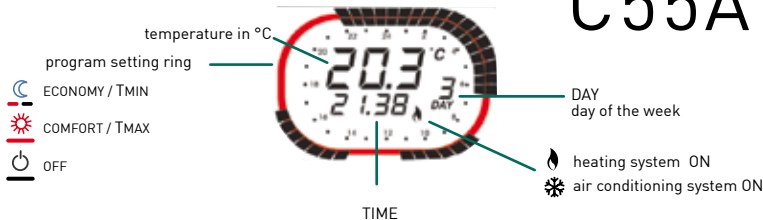
↑ To set the ANTIFREEZE 5°C protection move the dip switch HIGH.

↓ To switch the system completely OFF, move the dip switch DOWN.

Lift the cover and insert the batteries



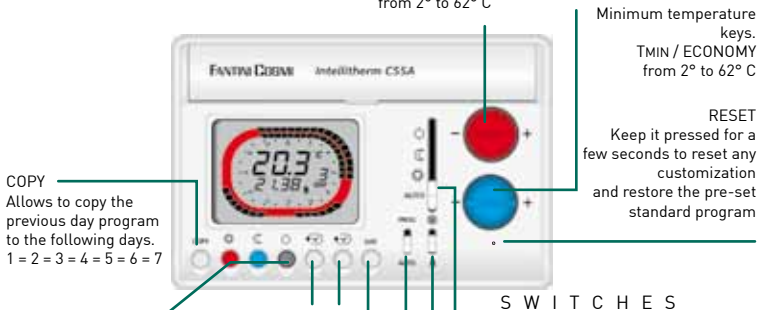
time and day setting keys



TIME

The program setting ring shows a 24-hours clock, divided into 30 min sectors. The sector colour indicates the set temperature for that period.

Maximum temperature keys TMAX / COMFORT from 2° to 62° C



COPY
Allows to copy the previous day program to the following days.
1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 = 7

Temperature setting keys

ECONOMY / TMIN In pushing one of the three keys, the flashing sector will turn into the colour of the desired set temperature
COMFORT / TMAX
OFF

DAY
Day setting key
1 = monday / 2 = tuesday / 3 = wednesday
4 = thursday / 5 = friday / 6 = saturday / 7 = sunday

PROG
programming
AUTO
operation with the weekly automatic program

Minimum temperature keys.
TMIN / ECONOMY
from 2° to 62° C

RESET
Keep it pressed for a few seconds to reset any customization and restore the pre-set standard program

SWITCHES

AUTO operation with the weekly automatic program
COMFORT / TMAX keeps constantly the COMFORT temperature set with the TMAX keys
ECONOMY / TMIN keeps constantly the ECONOMY temperature set with the TMIN keys.
OFF keeps the system constantly OFF or with antifreeze protection 5°C

With the switch set on C55A is set to regulate the heating system
With the switch set on C55A is set to regulate the air conditioning system.

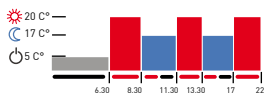
Once the C55A is installed and connected, it is possible to use the weekly program with the pre-set operating time and temperatures, just positioning the switches on the AUTO position.



Verify that the switch is in the HEATING position.



from monday DAY 1 to friday DAY 5



from saturday DAY 6 to sunday DAY 7



CUSTOMIZATION

It is possible to set the desired temperature for every 30 minutes.

1

Set the temperature



3

It is possible to set the desired temperature pressing one of the three keys. The sector will change the colour and advance 30 minutes.



To move the switch without changing the temperature, use the keys .



2 Move the switches to the AUTO and PROG positions to start the program setting. The display will show time 00.00 and DAY1.

2

On the programming ring the sector which the temperature has to be changed flashes and corresponding time appears.

5

4 Once finished to program the first day, it is either possible to copy the program for the following days, pressing the COPY or the DAY keys to change the day and repeat the previous operations.

Once the changes are finished, position the switch to start the heating or to start the air-conditioning.

FUNZIONE JOLLY

With this function C55A enables you to cut out temporarily the automatic program at any time, without changing its settings, in order to have constantly the required temperature COMFORT - ECONOMY - OFF for a period from 1 to 240 hours.



With the switch in the AUTO position, press the keys or or to set for how many hours the C55A has to cut the automatic program out, in order to force temporarily the temperature. The ring on the display will change the colour according to the selected temperature.



ECONOMY / TMIN COMFORT / TMAX OFF

Once the set time is passed, C55A will resume the automatic program. To reduce or cut out the JOLLY period before the set time, press a different colour key than the one shown on the ring.



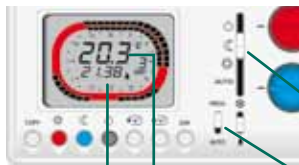
working HOURS since last initialisation

working HOURS on the day before

With C55A it is possible to know for how many hours the heating system worked the day before (closed relay - ON) and from the last Intellitherm initialization (last reset or battery insertion).

The display will show the heating working hours, positioning the switches as indicated in the picture.

PREVIOUS DAY MINIMUM AND MAXIMUM TEMPERATURES



TIME when the temperature was recorded

MAXIMUM or MINIMUM room temperatures

With Intellitherm C55A it is possible to verify the MINIMUM and MAXIMUM temperatures reached the day before and what time they were measured.

Move the switch to the ECONOMY position ☾ to read the MINIMUM temperature or move to the COMFORT position ☀ to read the MAXIMUM temperature.

Move the switch to PROG

SUMMER / AIR-CONDITIONING MODE



Intellitherm C55A starts the AIR-CONDITIONING mode moving the switch to the SUMMER position ☼. The COMFORT/TMAX temperature can be regulated pressing the red keys. The red sectors on the ring indicate what time the air-conditioning is ON; the other colours indicate when the system is OFF.

TECHNICAL DATA

In compliance with EN 60730-1 and parts two
 Contact rating 5 (3)A 250V c.a.
 Micro-disconnection (1BU)
 Software classe A
 Voltage free switching contact
 Temperature regulation: COMFORT from 2° to 62°C;
 ECONOMY from 2° to 62°C
 Differential: +/- 0,25°C
 Thermal gradient: 4°K/h
 OFF mode with optional antifreeze protection (5°C) by a dip switch.
 Maximum room temperature: T45.
 ☐ double insulation

Protection degree IP20
 Pollution degree 2
 Impulse voltage 4000V
 Power supply without connection to the electrical line with 2 AA 1,5V alkaline batteries (1 year battery life).
 Automatic control of the battery charge; the display will indicate if the charge is inadequate.
 Battery replacement without data dropout.
 Switch for the winter or summer operating modes.
 Reset key to restore the set program.
 Dimensions 120 x 80 x 27 mm

1 FIJAR A LA PARED

Montar el cronotermostato a 1,5 metros de altura del suelo, lejos de cocinas, fuentes de calor, ventanas y puertas.

Asegurarse de que el zócalo sea fijado bien a nivel y sin deformaciones.

2 REALIZAR LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS

Conectar con dos cables los terminales 1 y 2 al sistema de calefacción, sustituyendo el termostato tradicional en cualquier momento. Cuando aumenta la temperatura ambiente, el relé abre el terminal 1-2 y cierra 1-4.

El terminal 4 está libre y puede ser utilizado para señalización otros usos.

3 SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO APAGADO

Durante los períodos de APAGADO, Intellitherm tiene la posibilidad de mantener la temperatura fija en 5°C para proteger el sistema del peligro de congelación.

Esta selección debe ser realizada en el momento de la instalación y antes de colocar las pilas.

NOTA: Si luego de la instalación se deseara cambiar la selección, entonces Intellitherm deberá ser reseteado y reprogramado.

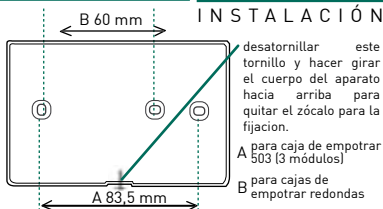
4 MONTAR EL CUERPO DEL CRONOTERMOSTATO EN EL ZÓCALO

5 COLOCACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Colocar dos pilas alcalinas tipo AA de larga duración, de marca reconocida, de 1,5 V, prestando atención a la polaridad indicada. Las pilas de alimentación pueden durar hasta 2 años: cuando la carga de las pilas comienza a ser insuficiente, en la pantalla parpadea el símbolo de una pila.

Si dentro de 15 días no se sustituyen las pilas, Intellitherm C55A se apaga automáticamente y en la pantalla sólo aparece el texto OFF.

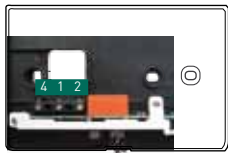
6 PROGRAMAR EL HORARIO Y EL DÍA EN CURSO [ver imagen a lado]



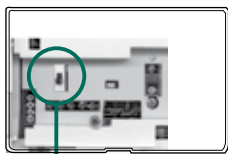
desatornillar este tornillo y hacer girar el cuerpo del aparato hacia arriba para quitar el zócalo para la fijación.

A para caja de empotrar 503 (3 módulos)

B para cajas de empotrar redondas



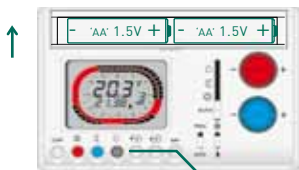
La instalación debe ser ejecutada sólo por personal calificado



Para la protección ANTICONGELANTE 5°C dip switch hacia ARRIBA

Para tener el sistema completamente APAGADO dip switch hacia ABATO

Levantar la tapa e introducir las pilas



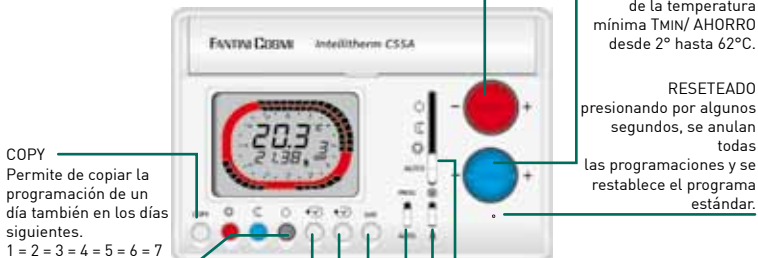
teclas de regulación de la hora y del día



La corona de programación representa un reloj de 24 horas subdividido en sectores de 30 minutos. El color de los sectores indica la temperatura programada por aquel período de tiempo.

Teclas para la regulación de la temperatura máxima TMAX / CONFORT desde 2° hasta 62°C.

Teclas para la regulación de la temperatura mínima TMIN / AHORRO desde 2° hasta 62°C.



RESETEADO presionando por algunos segundos, se anulan todas las programaciones y se restablece el programa estándar.

COPY
Permite de copiar la programación de un día también en los días siguientes.
1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 = 7

Teclas de programación de la temperatura
A cada presión de una de las tres teclas, el sector relampagueante se volverá de color correspondiente a la temperatura asignada.

- AHORRO / TMIN
- CONFORT / TMAX
- OFF

DAY
Tecla para la regulación del día
1 = lunes / 2 = martes / 3 = miércoles
4 = jueves / 5 = viernes / 6 = sábado / 7 = domingo

PROG
programación
AUTO
funcionamiento con el programa automático semanal.

DESVIADORES

AUTO
Funcionamiento con el programa automático semanal

CONFORT / TMAX
Mantiene constante la temperatura de CONFORT establecida con las teclas TMAX.

ECONOMY / TMIN **OFF**
Mantiene constante la temperatura de AHORRO establecida con las teclas TMIN. Mantiene el sistema apagado o con función anticongelante 5°C.

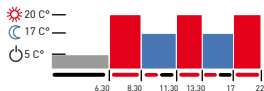
Con desviador en posición el sistema se prepara para el funcionamiento de la calefacción.
Con desviador en posición entra en función el sistema de climatización.

Después de haber instalado y conectado C55A posicionando los desviador en la función AUTO, se puede utilizar el programa semanal con horarios y temperaturas ya programadas por la fábrica



Controlar que el desviador sea en posición para el funcionamiento de la calefacción

desde el lunes DIA 1 al viernes DIA



desde el sábado DIA 6 al domingo DIA 7



PERSONALIZADA

Por cada 30 minutos es posible programar la temperatura deseada.

1 Programar la temperatura
T MIN (blue) T MAX (red)

3 Presionando una de las tres teclas, es posible programar la temperatura deseada. A cada presión de una de las tres teclas, el sector cambiará color y avanzará de 30 minutos

— AHORRO / TMIN (blue) — CONFORT / TMAX (red)

OFF (power icon)

Para desplazar el cursor sin variar la temperatura usar las teclas (left/right arrows)



Desplazar los desviadores en la posición AUTO y PROG para iniciar la programación. La pantalla visualiza las horas 00.00 y el DIA 1

Sobre la corona relampagueará el sector donde programar la temperatura y en la pantalla comparecerá la hora correspondiente.

4 Una vez programados los horarios de un día, es posible copiar el programa por los días siguientes presionando la tecla COPY, o bien presionar DAY para cambiar el día y repetir las operaciones precedentes.

5 Una vez terminadas las modificaciones, posicionar el desviador para encaminar la calefacción o posicionar para el enfriamiento

FUNZIONE JOLLY

Con Intellitherm C55A es posible excluir en cualquier momento el programa automático temporalmente, sin modificarlo, para obtener continuamente de 1 a 240 horas la temperatura deseada (confort, ahorro, apagado).

Con los desviadores en la posición indicada, presionar las teclas (sun icon) or (moon icon) or (power icon) para programar el número de horas h durante las cuales se quiere excluir el programa automático y forzar la temperatura. La corona de la pantalla se volverá de color correspondiente a la temperatura escogida

— AHORRO / TMIN (blue) — CONFORT / TMAX (red) — OFF (grey)

Una vez transcurrido el tiempo programado, Intellitherm retomará el programa automático. Para reducir o excluir el periodo JOLLY antes del tiempo previsto, presionar una tecla de diferente color al de la corona que se muestra en la pantalla.

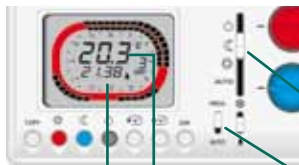


HORAS de funcionamiento del inicio
HORAS de funcionamiento del día precedente

Con C55A es posible saber por cuantas horas el calor ha sido solicitado el día precedente [relé cerrado - ON] y desde el principio de funcionamiento de IntelliTherm (colocación de las pilas o reseteado).



Posicionando los desviadores como indicado, las horas de utilización de la calefacción serán visualizadas en la pantalla.

TEMPERATURA AMBIENTE MÍNIMA Y MÁXIMA DEL DÍA PRECEDENTE



HORAS en que la temperatura ha sido medida
Temperatura ambiente MÁXIMA o MÍNIMA


Con IntelliTherm C55A es posible averiguar la temperatura mínima y máxima alcanzada por el ambiente el día precedente y la hora en que ha sido medida.

Desplazar el desviador en la posición  AHORRO para leer la temperatura mínima o en la posición  CONFORT para leer la temperatura máxima.

Desplazar el desviador en PROG.

FUNCIONAMIENTO DE VERANO O CLIMATIZACIÓN



Cuando se desplaza el desviador en la posición  VERANO, IntelliTherm C55A se prepara para el funcionamiento del sistema de climatización. Con las teclas rojas se regula la temperatura de CONFORT/T.MAX a mantener en el ambiente. Entonces los sectores rojos de la corona de la pantalla indican los períodos de encendido del sistema de climatización; en cambio los sectores de otro color indican los períodos de apagado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Conforme a las normas EN 60730-1 y segundas partes
Capacidad contactos 5(3)A 250V.a.c.
Microdesconexión (1BU)
Software clase A
Contacto de conmutación libre de tensión
Regulación de la temperatura - CONFORT desde 2 hasta 62°C - AHORRO desde 2 hasta 62°C
Diferencial +/-0,25°C
Gradiente térmico de referencia 4°K/h
Apagado con posibilidad de protección anticongelante (5°C) programable con dip switch
Temperatura máxima ambiente T45

Doble aislamiento
Grado de protección IP20
Grado de polución 2
Tensión de impulso 4000V
Alimentación sin conexión a la línea eléctrica con 2 pilas alcalinas 1,5V tipo AA (duración 2 años)
Control automático del estado de la carga de las baterías con indicación en la pantalla en caso de carga insuficiente.
Sustitución pilas sin pérdida de los datos programados
Desviador para el funcionamiento de invierno o verano
Tecla de reseteado para restablecer el programa establecido de antemano. Dimensiones: 120 x 80 x 27 mm

1 FIXATION MURALE

Monter le chronothermostat à 1,5 mètres de hauteur du sol, loin de cuisines, sources de chaleur, fenêtres et portes. S'assurer que le socle soit bien fixé plat au mur et sans déformations.

2 EFFECTUER LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Connecter les bornes 1 et 2 au système de chauffage avec 2 fils, en remplaçant le thermostat traditionnel à n'importe quel moment. Quand la température augmente, le relais ouvre le borne 1-2 et ferme 1-4. Le borne 4 est libre et peut être utilisé pour la signalisation ou pour d'autres utilisations.

3 SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT ÉTEINT

Pendant le mode ÉTEINT, Intellitherm à la possibilité de maintenir la température fixe de 5°C pour protéger le système contre les risques du gel.

Cette sélection doit être effectuée au moment de l'installation et avant d'insérer les piles.

N.B. Si on souhaite changer la sélection après l'installation, Intellitherm devra être réinitialisé et reprogrammé.

4 MONTER LE CORPS DU THERMOSTAT SUR LE SOCLE

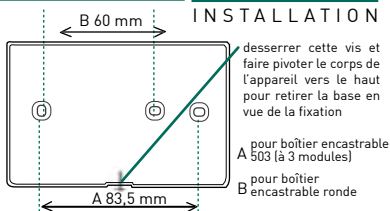
5 INSERTION ET REMPLACEMENT DES PILES

Insérer 2 piles alcalines type AA de 1,5V de longue durée, de bonne qualité, en faisant attention à la polarité indiquée.

Les piles d'alimentation peuvent durer 2 ans: lorsque la charge commence à être insuffisante, le symbole d'une pile clignote sur l'écran.

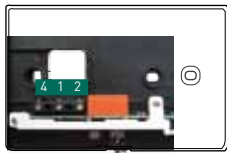
Si on ne prévoit pas le remplacement des piles d'ici 15 jours, Intellitherm C55A s'éteint automatiquement et sur l'écran n'apparaît que le message OFF.

6 RÉGLER L'HEURE EN COURS ET LE JOUR (voir image à coté)

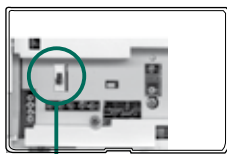


desserrer cette vis et faire pivoter le corps de l'appareil vers le haut pour retirer la base en vue de la fixation

A pour boîtier encastrable 503 (à 3 modules)
B pour boîtier encastrable rond



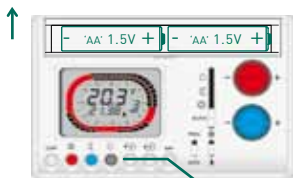
! L'installation doit uniquement être effectuée par du personnel qualifié.



↑ Dip switch de HAUT pour la protection ANTIGEL 5°C

↓ Dip switch en BAS pour le système complètement ÉTEINT

Soulever le couvercle et introduire les piles



Touche pour le réglage de l'heure et du jour

température en °C

couronne de programmation

 ECONOMIE / TMIN

 CONFORT / TMAX

 OFF
DAY
Jour de la semaine
 Chauffage ON

 Refroidissement ON

HEURE

La couronne de programmation représente une horloge de 24 heures partagée en secteurs de 30 minutes. La couleur des secteurs indique la température programmée pour cette période de temps.


Touches de réglage de la température maximale TMAX / CONFORT de 2° à 62°C

Touches de réglage de la température minimale TMIN / ECONOMIE de 2° à 62°C.

COPY
Permet de copier la programmation d'un jour aussi dans les jours suivants

1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 = 7

Touches de programmation de la température.

 ECONOMIE / TMIN

 CONFORT / TMAX

 OFF

À chaque pression d'un des trios touches, le secteur clignotant deviendra de couleur correspondante à la température assignée.

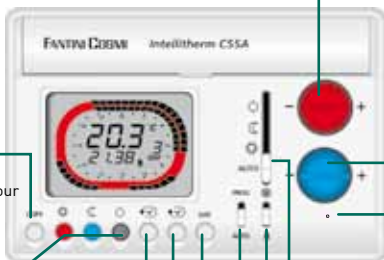
DAY
Touche de réglage du jour.

1 = Lundi / 2 = Mardi / 3 = Mercredi

4 = Jeudi / 5 = Vendredi / 6 = Samedi / 7 = Dimanche

PROG
programmation


AUTO
fonctionnement avec programme automatique hebdomadaire




RÉINITIALISATION
En appuyant quelques secondes, toutes les programmations s'annulent et le programme standard se rétablit.


COMMUTATEURS


AUTO
Fonctionnement avec programme automatique hebdomadaire

 CONFORT / TMAX
Maintient constante la température de CONFORT établie avec les touches TMAX.

 ECONOMY / TMIN
Maintient constante la température de ECONOMIE établie avec les touches TMIN.

 OFF
Maintient le système éteint ou avec fonction ANTIGEL 5°C

Avec le commutateur en position  le système se prépare pour le fonctionnement du chauffage.

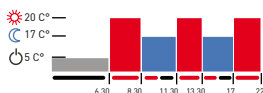
Avec le commutateur en position  le système de climatisation se met en marche.

Après l'installation et la connexion du C55A, on peut utiliser le programme hebdomadaire avec les horaires et les températures déjà établies d'usine, en positionnant les commutateurs sur la fonction AUTO

Vérifier que le commutateur soit en position pour le fonctionnement du chauffage.



de lundi DAY1 à vendredi DAY5



de samedi DAY6 à dimanche DAY7



P E R S O N N A L I S A T I O N

Pour chaque 30 minutes, il est possible de programmer la température souhaitée

1

Programmer la température
T MIN T MAX

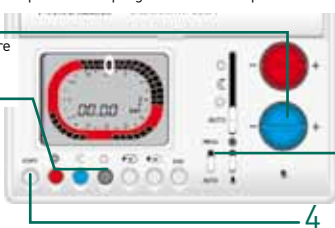
3

En appuyant une des trois touches, il est possible de programmer la température souhaitée. A chaque pression d'une des trois touches, le secteur changera de couleur et avancera de 30 minutes.

CONFORT / TMAX ECONOMIE / TMIN

OFF

Pour déplacer le commutateur sans changer la température, utiliser les touches



Déplacer les commutateurs en position AUTO et PROG pour commencer la programmation. L'écran visualise les heures 00.00 et le DAY1.

2

Sur la couronne clignotera le secteur dont programmer la température et l'heure correspondante paraîtra à l'écran.

5

A la fin des modifications, positionner le commutateur pour mettre en marche le chauffage ou positionner le commutateur sur pour le refroidissement.

Après la programmation d'un jour, il est possible de copier le programme pour les jours suivants, en appuyant la touche COPY; alternativement appuyer la touche DAY pour changer le jour et répéter les opérations précédentes.

F O N C T I O N " J O K E R "

Avec C55A, il est possible d'exclure temporairement le programme automatique à n'importe quel moment, sans le modifier, pour obtenir toujours et en continuation la température souhaitée de 1 à 240 heures (confort, économie, éteint).



Avec les commutateurs dans la position indiquée, appuyer sur les touches ou ou pour programmer le nombre d'heures h dont on souhaite exclure le programme automatique et forcer la température. La couronne de l'écran prendra la couleur de la température choisie.

ECONOMIE / TMIN

CONFORT / TMAX

OFF

Passé le temps programmé, C55A retournera au programme automatique.

Pour réduire ou exclure la période "Joker" avant le temps prévu, appuyer sur une touche de couleur différente à celui de la couronne sur l'écran.



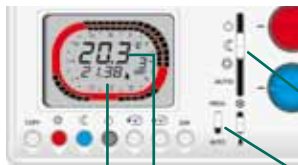
Avec C55A il est possible de savoir pour combien d'heures la chaleur a été demandée le jour précédent (relais fermé - ON) et dès le début du fonctionnement du Intellitherm (collocation des piles ou réinitialisation).

En positionnant les commutateurs comme indiqué, les heures d'utilisation du chauffage seront visualisées à l'écran.



HEURES de
fonctionnement
de la mise en
marche

HEURES de
fonctionnement
du jour précédent

TEMPÉRATURE D'AMBIANCE MINIMALE ET MAXIMALE DU JOUR PRÉCÉDENT



Avec Intellitherm C55A il est possible de vérifier la température MINIMALE et MAXIMALE que l'ambiance a attendue le jour précédent et l'heure dont elle a été mesurée.

Déplacer le commutateur en position  ECONOMIE pour lire la température MINIMALE ou en position  CONFORT pour lire la température MAXIMALE.


Déplacer le commutateur en position PROG

HEURES
dont la température
à été enregistrée


Température d'ambiance
MAXIMALE ou MINIMALE

FONCTIONNEMENT D'ÉTÉ OU CLIMATISATION



Quand on déplace le commutateur en position  ÉTÉ, C55A se prépare pour le fonctionnement du système de CLIMATISATION. Avec les touches rouges on règle la température de CONFORT/T.MAX à maintenir dans l'ambiance. Par conséquence, les secteurs rouges de la couronne à l'écran indiquent les périodes d'allumage du système de climatisation; par contre les secteurs d'autre couleur indiquent les périodes de coupure.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Conforme aux normes EN 60730-1 et parties secondes
 Courant de commutation 5(3)A 250V
 Micro Déconnexion (1BU)
 Logiciel classe A
 Contact de commutation libre de tension
 Réglage de la température - CONFORT de 2 à 62°C - ECONOMIE de 2° à 62°C
 Différentiel +/- 0,25°C
 Gradient thermique de référence 4°K/h
 Eteint avec possibilité de protection antigel (5°C) programmable avec dip switch
 Température d'ambiance maximale T45
 Double isolement

Degré de protection IP20
 Degré de pollution 2
 Impulsion de tension 4000V
 Alimentation sans connexion à la ligne électrique avec 2 piles alcalines type AA de 1,5V (durée 2 ans).
 Contrôle automatique de l'état de charge des piles avec signalisation à l'écran en cas de charge insuffisante.
 Remplacement des piles sans perte des données programmées.
 Commutateur pour le fonctionnement d'hiver ou d'été
 Touche de réinitialisation pour rétablir le programme précédemment établi. Dimensions: 120 x 80 x 27 mm

1 WANDBEFESTIGUNG

Befestigen Sie das Zeitthermostat in einer Höhe von 1,5 Meter vom Boden entfernt von Kochherden, Hitzequellen, Fenstern und Türen. Versichern Sie sich, dass der Sockel eben und ohne Verformungen befestigt ist.

2 AUSFÜHRUNG DER STROMVERBINDUNGEN

Verbinden Sie die Klemmen 1 und 2 mit 2 Kabeln an der Heizanlage, indem Sie das herkömmliche Thermostat in einem beliebigen Moment ersetzen. Bei Anstieg der Raumtemperatur öffnet das Relais die Klemme 1-2 und schließt 1-4. Die Klemme 4 ist frei und kann zur Anzeige oder für andere Verwendungsarten benutzt werden.

3 AUSWAHL DES AUSGESCHALTETEN BETRIEBS

In der Modalität AUSGESCHALTET hat Intellitherm die Möglichkeit, die Temperatur fest auf 5°C beizubehalten, um die Anlage vor Frostgefahr zu schützen.

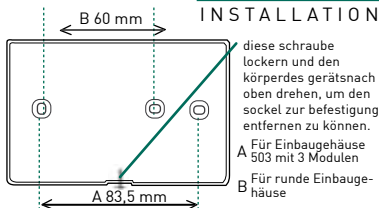
Diese Auswahl muss bei der Installation und vor Einführung der Batterien erfolgen. N.B. Wenn Sie die Auswahl nach der Installation ändern wollen, muss Intellitherm zurückgesetzt und neu programmiert werden.

4 AUSWAHL DES AUSGESCHALTETEN BETRIEBS

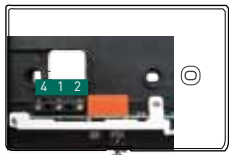
5 EINFÜHREN UND ERSETZEN DER BATTERIEN

Zwei alkaline AA Mignon-Langzeitbatterien einer guten Marke von 1,5V einführen, dabei auf die Polung achten. Die Speisebatterien können 2 Jahre dauern: Wenn die Ladung langsam unzureichend wird, blinkt auf dem Display das Symbol einer Batterie. Wenn die Batterien nicht innerhalb von 2 Wochen ersetzt werden, schaltet sich Intellitherm C55A automatisch aus, und auf dem Display erscheint nur die Schrift OFF.

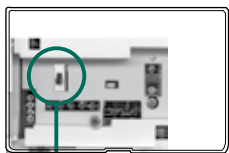
6 DIE LAUFENDE UHRZEIT UND DEN TAG EINSTELLEN [siehe die nebenstehende Abbildung]



- A Für Einbaugehäuse 503 mit 3 Modulen
B Für runde Einbaugehäuse



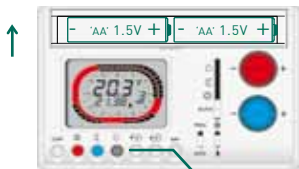
Die Installation darf nur durch Fachpersonal erfolgen!



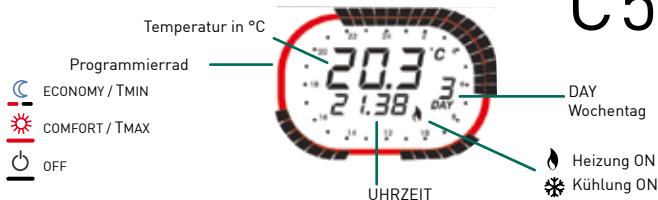
↑ Dip Switch nach OBEN für den FROST-SCHUTZ 5°C

↓ Dip Switch nach UNTEN, wenn die Anlage vollständig AUSGESCHALTET sein soll

Den Deckel hochheben und die beiden Batterien



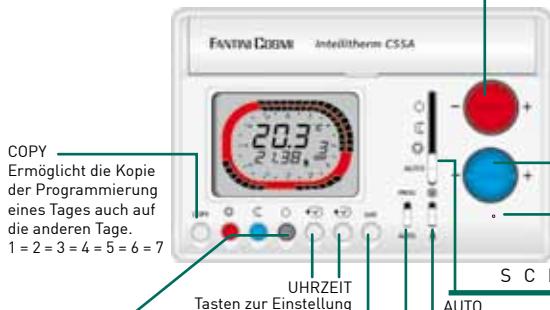
Tasten zur Einstellung der Uhrzeit und des Tages



Das Programmerrad stellt eine 24 Stunden Uhr dar, die in Abschnitte von 30 Minuten unterteilt ist. Die Farbe der Abschnitte zeigt die für den entsprechenden Zeitraum programmierte Temperatur an.

Tasten zur Einstellung der max. Temperatur TMAX/COMFORT von 2° bis 62°C.

Tasten zur Einstellung der min. Temperatur TMIN / ECONOMY von 2° bis 62°C.



COPY
Ermöglicht die Kopie der Programmierung eines Tages auch auf die anderen Tage.
1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 = 7

Tasten zur Programmierung der Temperatur

Bei jedem Druck einer der drei Tasten nimmt der blinkende Abschnitt die entsprechende Farbe der zugeordneten Temperatur an.

DAY
Taste zur Einstellung des Tages.
1 = Montag / 2 = Dienstag / 3 = Mittwoch
4 = Donnerstag / 5 = Freitag / 6 = Samstag / 7 = Sonntag

PROG
Programmierung
AUTO
Betrieb mit automatischem Wochenprogramm

RESET
Wird diese Taste einige Sekunden lang gedrückt, werden alle Programmierungen gelöscht und das Standardprogramm wiederhergestellt.

SCHALTER

AUTO
Betrieb mit automatischem Wochenprogramm

COMFORT / TMAX
Hält die Temperatur COMFORT, die mit den Tasten TMAX eingestellt wurde, konstant

ECONOMY / TMIN
Hält die Temperatur ECONOMY, die mit den Tasten TMIN eingestellt wurde, konstant

OFF
Hält die Anlage ausgeschaltet oder in Frostschutzfunktion 5°C.

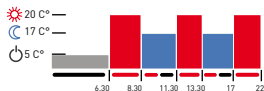
Bei Schalter auf der Position bereitet sich die Anlage für den Heizbetrieb vor.

Bei Schalter auf der Position schaltet sich die Klimaanlage ein.

Nach der Installation und dem Anschluss des C55A kann durch Positionieren des Schalters auf die Position AUTO das Wochenprogramm mit schon werksmäßig eingestellten Uhrzeiten und Temperaturen verwendet werden
 Prüfen, ob der Schalter für den Heizbetrieb positioniert ist.



Von Montag DAY 1 bis Freitag DAY 5



Von Samstag DAY 6 bis Sonntag DAY 7



PERSONALISIERT

Es ist möglich, für alle 30 Minuten die gewünschte Temperatur einzustellen.

Einstellung der Temperatur

T MIN (blue circle) T MAX (red circle)

3 Durch Drücken einer der drei Tasten ist es möglich, die gewünschte Temperatur einzustellen. Bei jedem Tastendruck ändert der Abschnitt seine Farbe und geht 30 Minuten voran

(sun icon) COMFORT / TMAX (moon icon) ECONOMY / TMIN

(moon icon) OFF

Zur Verschiebung des Cursors, ohne die Temperatur zu ändern, verwenden Sie die Tasten (left arrow icon) (right arrow icon)



Die Schalter auf die Position AUTO und PROG stellen, um die Programmierung zu starten. Das Display zeigt die Uhrzeit 00.00 und den DAY1 an. 2

Auf dem Rad blinkt der Abschnitt, dessen Temperatur eingestellt werden soll, und auf dem Display erscheint die entsprechende Uhrzeit. 5

Nach Beendigung der Änderungen den Schalter auf (sun icon) positionieren, um den Heizbetrieb einzuschalten, oder auf (moon icon), um die Kühlung einzuschalten.

4 Nach Programmierung der Uhrzeiten eines Tages ist es möglich, das Programm durch Drücken der Taste COPY für die nächsten Tage zu kopieren, oder durch Drücken von DAY und Wiederholen der vorhergehenden Vorgänge den Tag zu ändern

FUNKTION JOLLY

Mit Intellitherm C55A ist es möglich, jederzeit vorübergehend das Automatikprogramm auszuschließen, ohne es zu ändern, um kontinuierlich von 1 bis 240 Stunden immer die gewünschte Temperatur (Comfort, Economy, Ausgeschaltet) zu erhalten.

Stellen Sie die Schalter auf die angezeigte Position, drücken Sie die Tasten (sun icon) oder (moon icon) oder (moon icon), um die Anzahl der Stunden h einzustellen, während deren Sie das Automatikprogramm ausschließen und die Temperatur forcieren wollen. Das Rad des Displays nimmt die Farbe der gewählten Temperatur an.



Nach Ablauf der eingestellten Zeit nimmt der C55A das Automatikprogramm automatisch wieder auf. Zum Reduzieren oder Ausschließen des Zeitraums JOLLY vor der vorgesehenen Zeit, drücken Sie eine Taste, die eine andere Farbe als das Rad auf dem Display hat.



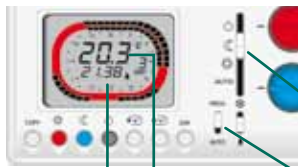
BETRIEBSSTUNDEN
seit dem Start

BETRIEBSSTUNDEN
seit dem
vorhergehenden Tag

Mit dem C55A ist es möglich zu wissen, für wie viel Zeit am vorhergehenden Tag (Relais geschlossen – ON) und seit Betriebsbeginn von IntelliTherm (seit Einführung der Batterien oder seit einem Reset) Wärme gefordert wurde.

Durch Positionieren der Schalter gemäß Angabe werden auf dem Display die Verwendungsstunden des Heizbetriebs angezeigt.

MIN. UND MAX. RAUMTEMPERATUR AM VORHERGEHENDEN TAG



UHRZEITEN,
in denen die
Temperatur
registriert wird

MAX. oder MIN.
Raumtemperatur

Mit IntelliTherm C55A ist es möglich, die MIN. und MAX. Temperatur, die der Raum am vorhergehenden Tag erreicht hat, sowie die Uhrzeit der Messung zu überprüfen.

Den Schalter auf die Position ECONOMY, um die MIN. Temperatur oder auf die Position COMFORT stellen, um die MAX. Temperatur abzulesen.

Den Schalter auf PROG. stellen.

SOMMERBETRIEB ODER KLIMAANLAGE



Wenn der Schalter auf die Position SOMMER gestellt wird, bereitet sich IntelliTherm C55A für den Betrieb der Anlage als KLIMAANLAGE vor. Die Temperatur COMFORT / TMAX, die im Raum beibehalten werden soll, wird mit den roten Tasten eingestellt. Die roten Abschnitte des Rades am Display zeigen daher die Einschaltzeiten der Klimaanlage, die anders gefärbten Tasten die Ausschaltzeiten an.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Entspricht den Normen EN 60730-1 und zweiten Teilen.
Kontaktleistung 5 (3) A 250V Ws. Mikroabschaltung (1BU)
Software Klasse A
Spannungsfreier Umschaltkontakt
Temperatureinstellung – COMFORT von 2 bis 62°C – ECONOMY von 2 bis 52°C
Differential $\pm 0,25^\circ\text{C}$
Temperaturgradient für den Bezug 4°K/h
Ausgeschaltet mit Frostschutzmöglichkeit (5°C) durch Dip Switch
Einstellung
Max. Raumtemperatur T45
 Doppelisolierung

Schutzgrad IP20. Verschmutzungsgrad 2
Impulsspannung 4000V
Speisung ohne Stromanschluss mit 2 alkalinen AA Mignon-Batterien 1,5V (Lebensdauer 2 Jahre)
Automatische Kontrolle des Ladezustands der Batterien mit Anzeige auf dem Display bei unzureichender Ladung
Ersatz der Batterien ohne Verlust der programmierten Daten
Schalter für Winter- oder Sommerbetrieb
Reset-Taste zur Wiederherstellung des voreingestellten Programms
Dimensionen: 120 x 80 x 27 mm

A series of horizontal dotted lines for text entry, spanning the width of the page.

FANTINI COSMI S.p.A.
Via dell'Osio, 6
20090 Caleppio di Settala, Milano
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006
info@fantinicosmi.it
supportotecnico@fantinicosmi.it

www.fantinicosmi.it

